

亞丁時報

FRANQUEO PAGADO... T. MIDZUNO... Uspallata 981 U. T. 23. 7051

燦然、皇軍の戦果

南北二萬軒の戦線に勇戦 過去一ヶ年の総合戦果

【東京廿一日同盟】御後威の下皇軍の戦果燦然と輝き渡つた昭和十六年を送るに方り 大本營陸軍部では報道部長談を以て南北二萬軒の戦線に勇奮する數百萬の皇軍の過去 一ヶ年の総合戦果を発表した、要旨左の通り

海鷲、曉の爆撃行に敵據點粉砕

大本營海軍部 (廿一日午後四時四十五分發表) 帝國海軍艦艇は十七日以來太 平洋上に散在するマウイ、ジョンストン、サンドバルミラ等 の各島嶼に對し攻撃を反覆し飛行機、格納庫、無線電信所など主要軍事施設を破壊せり

陸鷲シンガポールを空襲

【マレー前線三十日同盟】わが陸軍は二十九日夜スコールを衝いてシンガポールを大 空襲し郊外の軍事施設を粉砕、大戦果をあげた

我機械化部隊の猛進撃

【上海廿一日】マニラより當地に達した情報によれば、マニラ攻略を目指す日本軍大 部隊は強力なタンク、装甲車の快速を以て南北兩方面より一齊に敵竹の進撃をつ

廣 在亞日人會

大東亞戰の勃發により吾々在亞同胞... 今後活動の擴大によりさらなる適當 なる活動の遂行に努むる所を定め普 刻活動することと致しました。是非在 日を懇請します。

御 通知

當所昭和十三年開設以來色々と皆様の御指導に預り 今日まで大體よく其任務を遂行致して参りましたが今 本邦貿易機構の變更に伴ひ十二月三十一日限り一應閉 鎖致すことになりまします。今日まで各々より御指導 した御厚意に對し御禮申上旁々閉鎖御禮申上げます

集 案内

子供日曜學校 毎日日曜午後二時より 毎日日曜午後三時より 毎週日曜午後九時より 各集會の出席は自由、求道 者の眞摯に願ひます

告 示

昭和十七年一月一日午前十 一時大使官邸に於て新年拜 賀式ヲ舉行す

同 胞 告 白

左記の理由により本會を一 時中止するに決定致しま した

同 胞 告 白

一、奉仕金不足困難 備考一現在まで奉仕金は領 事館に保費を依拠致しました

OBSTETRICA ELISA YAMAUCHI... Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

SEMILLAS y PLANTAS CALE, ALEXANDRE & Cia. S. R. L. Sucesores de Casa Juan Calé & Cia.

CASA ESPECIALISTA EN ENCARADO DE PISOS y LIMPIEZA GENERAL DE CASAS... CASIMIRO CADORNA

Taller Mecanico de G. GONZALEZ... Taller de reparación de autos y motos

ラ・ムスメ Suipacha 359 U.T. 35-2565... 涼味萬軒!! 岐草提灯!!

Cine Actualidad ALVEAR Esmeralda 520 U.T. 35-1522... 封切上映、日本ニュース映画

時計販賣 並びに修繕 東京堂時計店... 御身具各種取揃へて居ります

KEROSENE y NAFTA NACIONAL de Luis M. Gardet e Hijo... 洗濯店染色店各位のケロセ、ナフタ

Dr. ERNESTO T. FRERS Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos... 耳鼻咽喉科専門

TRANSRADIO INTERNACIONAL Compañia Argentina de Telecomunicaciones S. A. CORRIENTES 500 U.T. (51) 4701

M. Malis Defensa 717 U.T. 33-4382... 特別大勉強 ケロセンナフタ

M. Tundior U.T. (21) 0870... 世界的に好評のある洋服地

Sastreteria "Florida" Florida 377-1.piso U.T. 32-3172... 日本人には特に大勉強!!

KEROFIX

CHARCAS 4611
Unión Telefónica 71 - 2998



ケロセソ
ナフタ並に
市内ルン街三〇八
電話 三三一八

吉田 彌三郎

獨逸人の店
經濟的な本品を
お薦め致します
製作、販売、修
繕、取付、交換
引受致します
當方はカーサ
・ガール、以
來御馴染の獨
逸人で日本人
間に數多の顧
客を有し仕事
は入念、迅速

Dr. Boigen

Bmè. MITRE 1305 (1er. piso)
U. T. 37 - 2428

クリニカ・アレマ
呼吸器病(結核、喘息、感冒、
肺病)
花柳病科(淋病、梅毒、
婦人病科、産婦人科)
一般内科(心臓病、胃腸病、
咽喉科、耳鼻科)
小児科(エリシカ、
光線並各種分析【特に日本人諸君
に限り診察料五割】)

FRANCISCO SOLE

Dorrego 1039 Buenos Aires
U. T. 54 - 3630



洗濯業者へのお知照
洗濯機工場の直接
接ぎさんに提供
何印のフランチャ
でも修理
クエジヨのプラ
ンチャ機も製造並
に修理致します
地方からの御注文
は料金引替でお送
ります

靴の店 値段格安

ゴム並に皮製の長靴御注文
は是非當店へ日本人諸氏か
ら絶対の信用と好評を有す



八二三街ステニス
八〇八七(九七)電話

FABRICA DE CAMAS DE BRONCE Y ACERO

Lanas-Cotines-Colchones
Baños y composturas en general

DE JOSE PAOLINO

所製製 所務事
Fábrica y Escritorio
1818 - CHILE - 1820
U. T. 38, Mayo 5166

所賣販 店列陳
Exposición y Venta
BELGRANO 2184
U. T. 47, Cuyo 1975

すまし致勉強人に特はに人本日

山本實雄

日本齒科醫士
市内セントレオリス
九七三番地(二階)
電話 三三一〇五四二

齒科醫者の
御相談に應じます
診療時間 自午前八時
至午後八時
午後診察料
は入念、迅速

安東商會

デフェンサ街
電話 三三一〇二二六
四四九
三三一〇二九六

例年の如く染色店、珊瑚
店の年末レガロ用の美人
繪付き日本製團扇各種着
荷致しました
在品僅少な就き御入用の
方は至急御注文願ひます

LUIS GORI HNOS.

U. T. 23 - 2897
Lima 1029



帽子木型製造販賣
仕事の上手下手は型の著
差による

片山良平

バルカルセ街一四七二
電話 三三一四八八七

ホフマン式フランチャ機
並カランダラの修繕取付
一切廉價にひきります
ホフマン社指定機械士
トリビオ・ゴメス
ロドリゲス
チャカブコ街八九六
電話 三三一〇一九二
全(私宅) 三三一四五六

Medicinal News

28 - Suipacha - 28

淋病梅毒
治療代は全治後頂きます

肺核新療法
婦人科
電気治療科
X光線科
各料専門醫士十名
診療料 三ペソ
時間 午前九時—十二時
午後三時—八時
祭日は午前中
血液、尿、喀痰の検査は武市大學教授
ロツフォ博士が擔當して居ります

PLATA BRAUN

Marca Registrada
Bernardo Braun e Hilo
CORRIENTES 4349 - U. T. 54 - 4111



カニエー、パー、レストラ
ント用のメタル製品の
御用命は日本人間に絶大の
信用ある店へ
フクタ、プウウンへ
月賦拂の御注文に應じます

邦人御用唯一
設備完全
仕事入念
アベヤシネタ市ラカラア街一四一七
電話 三三一七七一

JUGUETERIA TORRO

SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687

玩具の御買求めは
廉價在庫品豊富の
トーロ玩具店へ
日本製玩具あり
御申込次第型録進呈

昭和館

マヨ街三三〇
電話 三三一五二四五

親切丁寧、顧客本意、浴室完備
日本料理一切、其他日本菓子製造
まつや旅館
タカラ街五八〇
電話 三三一四三四

領事館
銀行
船會社...に近く
御乗船下船の便よし...
地方より出武の節は是非
御立寄願ひます

御旅館並に御下宿
交通の便よき中心に在り
宴會、ピクニック其他の
仕出及辨當の御用命に應
じます

高喜作
レコンキスタ街五八五番
(第一階) デパルトA
電話 三三一六九〇六

大工指物師山本 玄

コルドバ線フロリダ街ビジー・マルチレ
スフラテギ街 電話 七四一(フロリダ) 三二五〇

日本座敷
文化住宅 建築

Gran Taller

de S. MIYAZONO
RIVADAVIA 5519 U. T. 62-2053

一般食料品及び
味噌油の製造
御一報次第配達致します
電話 三三一〇二九一
一〇

西阪商店
アウストリア街二〇九
電話 三三一〇二九一

迅速に配達致します
フランチャ機並にセントリ
イガ製作、販賣致します

▲クエジヨの御用命は
弊店の専門部へ
▲仕上能率一日三千本
▲入念 優美 確實で

最新型 X 印

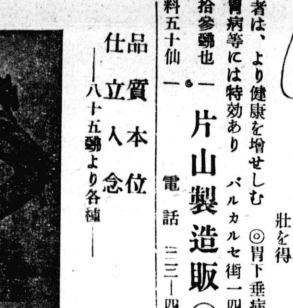
ホフマン式
フランチャ機



狭もでく短もでく長、品型新しい固く強くて軽
寸意に談相換交と型新故、在自由自もでく
BELGRANO 525 U. T. 34 - 1497

SASTRERIA "TORRO"

SARMIENTO 654
U. T. 34, DEFENSA 3951



健康者は、より健康を増せしむ 胃下垂病、胃擴張
慢性胃病等には特効あり バルカルセ街一四七二番
特價 拾参圓也 一片山製造販賣所
地方送料五十仙 電話 三三一四八七

仕品 立質本位
八十五磅より各種

店服洋一口

FRANCISCO SANTERO

Ex mecánico de la Cia. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294

フランシスコ
サンテロ



理想的健康帯
本健康帯の常用は、
壓を高め、全身の血行
を順調に導き、胃に
活力を與ふ
弱病者は、體質の強
壯を得

森川・鹽澤商店

チレ街三三三(三階)
電話 三三一四一七二

大坂商船會社指定
三等切符仲次所
船船御用命
大坂商船會社船客御送迎に就ては懇切迅速に御便
宜を御取計申可候、尙特三御時鐘の方は混雑を避
ける爲前以下記へ御用命賜り度く候

大坂商船會社指定

三等切符仲次所

船船御用命

ERNESTO COCO

de Noviembre 2335
U. T. 23-2835

永年日本人洗濯店並ニ〇家
庭ノ〇最ヲ蒙ツテ居リマス

ケロセソ廉賣

東洋軒
ベネチヤンコデマヨ街
一五三(三階) 電話 三三一
五三三
純日本料理並に井物、
御宴會にも應じます

東洋パ
コリエントス街 四三三
電話 三三一六三九四
晝夜開業して居ります

J. Martínez Fandiño
Corrientes 418

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

De DIMARCO HNOS.
Montes de Oca 2052
U. T. 21 - 2445

豆腐こんにやく 赤みその製造販賣
日本茶、わかめ、こんにやく其他日本食料品種々有り
下門正
レイバ街 四〇二九
電話 五四一七八二

上等洋服類
九十ペソより
月賦拂ひで仕立て
ます
御一報次第直ちに店員出張致します

カフエ

薩摩
有水武二
久松純雄
竹ノ内武義
加藤吉隆
山田忠重
ヘナラ・オルノス街五四
電話 三三一〇五二六
デパルトメント A

日本式
マツサイジ
鍼灸治療
山田温灸をお試しあれ
電話で御用命下さい早速
参上いたします

西和文活版印刷ニッポン堂

サンチャゴ・デル・エステラ街七九七
電話 三三一七八六四

●便箋、封筒、名刺其他
多少に不拘御用命願ひます
西和文活版印刷ニッポン堂
サンチャゴ・デル・エステラ街七九七
電話 三三一七八六四

内野喜吉

ツクマン市

内野喜吉

CLINICA MEDICA CANGALLO

ATENDIDO PERSONALMENTE POR SU DIRECTOR
Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1673 1er. Piso

最新式獨逸療法
淋病 根治療法
梅毒 一六〇六號九一四號
婦人病 心臓 腸
肺 腎臟 神經系統
各科専門

●日本人方には初診無料
●X光線 デアテルミー
●血液検査
診察 自午前九時 至午後三時 至九時
日曜、祭日午前中


RAPIDEZ - ECONOMIA

Lavalle 1461 U. T. 37 - 4146
Sebastián Rosselló
MARTILLERO PUBLICO

大勉強で取扱ひます
●市役所の出願手續
●法律事務一切
迅速に且つ手数料

◆ネコソの賣買

新古品大小型各種
カルデラ アバポル販賣



A. MENDEZ

Taller Mecánico
CALLE VERA 737 U. T. Darwin 1108

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clinica
Médica del Hospital
Alemán
CHARCAS 929
2.º piso
U. T. (31) 9792

獨逸病院内科部長
ドクトル ローベルス
診察時間 午後三時より五時迄
(土曜日を除く)
チャルカス街九二九(二階)

CAFE JAPONES K. UCHINO

LAS HERAS 667 TUCUMAN



ツクマン市
内野喜吉

AÑO NUEVO

INICIAMOS HOY EL AÑO 2602 de Kigen (de la fundación del Imperio Nipón), que corresponde al año 1942 de la era Cristiana. Entramos al nuevo año con el mundo sumido en una tragedia de magnitud que no tiene precedente en la historia. Vivimos, en efecto, en una era de acontecimientos trascendentales que, no hay que dudarlo, que habrá de producir para el bien de todos cambios igualmente grandes y favorables para la posteridad. Toda obra grande exige sacrificios y esfuerzos, también, grandes. Es un privilegio poder participar en una empresa de tamaño importancia.

Celebremos, pues, en conformidad con la tradición, la fausta fecha que siempre se ha festejado desde los tiempos inmemorables, para honrar a los antecesores y para perpetuar la hermosa costumbre que tiene el don de la renovación espiritual y la saludable práctica del altruismo, que revela la generosidad del corazón humano: el hombre posee en sí la innata cualidad de bondad para querer que los demás sean felices, como lo desea igualmente para sí.

Con guerra o sin ella, el mundo sigue girando sin cesar en su cósmico movimiento, de acuerdo con la ley de la naturaleza, cuyo misterio no está al alcance del hombre decifrarlo. Pero, el hombre puede con su esfuerzo y con su buena voluntad hacer de este mundo un sitio cada vez más digno de su inteligencia y aspiración.

La guerra actual que abarca toda la tie-

rra, está destinada a establecer, de una vez por todas, el verdadero cimiento de la paz que necesitan los hombres. Los adelantos científicos y mecánicos, aprovechando debidamente las riquezas materiales acumuladas, ayudan, en vez de ser perjudiciales, al progreso humano, si los esfuerzos se coordinan y se logran uniformar los propósitos para que todos gocen del beneficio con equidad y justicia.

El Jajón que supo armonizar las dos grandes civilizaciones del mundo, que tiene la aspiración de establecer como principio fundamental el reconocimiento de la igualdad, libertad y fraternidad, para todos los pueblos, que está luchando exponiendo su propia existencia para salvar la civilización que se derrumba, no puede perder la esperanza de salir triunfante en la magna empresa que necesariamente debe estar protegido por los dioses, por lo justo de sus razonamientos, por lo noble de sus aspiraciones generosas y humanitarias y por lo trascendente en sus efectos para el progreso y el bienestar de la humanidad.

Al formular votos por que la guerra termine cuanto antes, hacemos lo propio para elevar la plegaria a los dioses para que nos guíen con su sabiduría a fin de que podamos cumplir con nuestros deberes para mejor contribuir a la causa real y justa, la verdad que debe triunfar y que nos proporcionará la felicidad para nosotros y para los que nos seguirán.

puro, aunque, felizmente, se nota ya cierto indicio de reacción espiritual. Por otra parte, ello no tiene nada de extraordinario, ya que estamos acostumbrados a ver con demasiada frecuencia, desgraciadamente, casos de calumnias semejantes en las relaciones entre individuos en todos los países civilizados.

Con las consideraciones que anteceden y en el deseo de ilustrar algunas características del pueblo nipón, es que me referiré a la espada, que ha sido llamada: el alma de samurai.

El niño samurai, al llegar a la edad de 5 años, era bautizado como miembro de la casta militar. Trajeado de gala, cual perfecto guerrero, y en posición firme sobre un tablero de "go" — un juego de salón que se disputa con fichas blancas y negras y que consiste en ocupar el mayor espacio posible del tablero, que contiene 361 cuadraditos —, que en esta ocasión representa el campo de batalla, recibe de su padre una espada verdadera, que la coloca por primera vez en su cinto. Después de esta "adopción per arma", el samuraicito no debía ser visto fuera de la casa de su padre sin este distintivo de la clase, aún cuando ésta fuere a menudo substituída por una de madera igual a la verdadera. A los 15 años ya era considerado mayor de edad, y teniendo libertad de acción, podía llevar siempre el arma cortante. El hecho mismo de la posesión de instrumento tan peligroso servía para imprimirle un carácter serio, sentimiento del respeto propio y la noción de la responsabilidad. No debía llevar su espada en vano. Lo que tenía en su cinto era el símbolo de lo que llevaba dentro de sí, en su mente y en su corazón: lealtad y honor.

Las dos espadas, la larga y la corta — "Katana" y "Wakizashi" — nunca se alejaban de él. Estando en casa, de día, adornaban con decoro un lugar conspicuo del estudio o la sala y por la noche, vigilaban su almohada, al alcance de sus manos. Compañeras así constantes del hombre, eran queridas y llevaban apodos cariñosos. Y siendo tan veneradas, eran adoradas.

En muchos templos, como en algunos hogares guardan la espada como un tesoro sagrado y simbólico. Cualquier insulto para ella era equivalente a una afrenta personal. Uno de los tres tesoros sagrados de la casa imperial del Japón — símbolo de la autoridad imperial del soberano que no usa corona — es una espada legada por la diosa del sol, antecesora de la familia reinante desde hace 26 siglos.

La espada japonesa de los tiempos antiguos — "tsurugi" — era una hoja recta, pesada, de doble filo, de tres pies de largo, hecha para manejar con dos manos. La de la edad media y del tiempo moderno

(Continúa en la pág. 4)

LA ESPADA JAPONESA

El alma de Samurai

Aunque os parezca extraño, voy a hablaros hoy sobre la espada japonesa, con la esperanza de disipar el misterio o la falta de comprensión que reina en este país como en Europa y América en general, acerca del carácter militar del Japón.

La espada es un objeto de adoración entre los nipones. Así como el caballero de armas llevar, el samurai fué el "beau idéal" de la nación, la espada — su compañero inseparable — el guardián de su honor era un ídolo para él, sagrado, no por lo que ella representa como arma temible y potente, sino por su significado ideal, de hidalgüía y de nobleza, que simboliza el culto del deber y del honor.

Este espíritu de veneración por el arma, que ha sido mal comprendido fué, precisamente, la causa de que el mundo entero se

formara un concepto completamente equivocado respecto al principio ético del sentimiento del pueblo japonés, suponiéndosele de carácter eminentemente militarista, en el sentido generalmente admitido que implica la doctrina de la fuerza! El observador superficial ve, pues, en la evolución moderna del Japón, la comprobación de la teoría mencionada. Dícese que la condición japonesa de hoy se debe a su actitud bélica e imperialista; que el Japón tiene por principio político la fuerza militar, gracias a la cual ha conquistado y sigue conquistando su poderío en el Oriente, sin miramientos de ninguna especie, ni que nada repare en su marcha avasalladora, maquiavélica. No es de extrañarse que esto haya sucedido así. Es humano y comprensible que el mundo piense de ese modo, dada la condición actual en que los hombres viven sumidos en el materialismo

Japón lucha en defensa propia

Publicamos a continuación el discurso que pronunció el Ministro de Relaciones Exteriores del Japón, señor Togo, en la sesión histórica de la Dieta Imperial el día 16 de diciembre de 1941.

"Las circunstancias que motivaron la suspensión de las negociaciones japon-americanas han sido ya expuestas con todos sus detalles. La causa de la presente guerra reside en el hecho de que los gobiernos de los Estados Unidos y de Gran Bretaña, considerando insuficiente su presión, con la ayuda concedida por ellos al gobierno de Chungking, rompieron sus relaciones económicas con nosotros y, además, adoptaron una actitud netamente provocativa al reforzar el cerco creado en el sur sin ni siquiera escuchar las justificadas demandas que el Japón venía exponiéndoles desde hace ocho largos meses.

Si buscamos la causa fundamental de esta guerra, encontramos en el hecho de que los gobiernos de los Estados Unidos y de Gran Bretaña, atentos solamente al mantenimiento de un statu quo ventajoso para ellos mismos, pretendieron dominar el mundo entero y ponerlo bajo su hegemonía, oponiéndose al principio fundamental de la prosperidad común de todas las naciones, y persistieron seguir ejerciendo un control aprovechador. Desconociendo la fuerza real de nuestro Imperio, los gobiernos de los Estados Unidos y de Gran Bretaña, no dudaron de que podían fácilmente dominar al Japón mediante intimidaciones de orden militar y económico al propio tiempo que alargaban las negociaciones y reforzaban su cerco común creado en torno de nosotros.

La aceptación de tal actitud asumida por ambos gobiernos hubiera significado no solamente el sacrificio de la obra constructiva desempeñada durante más de cuatro años en el asunto de la China, sino también una amenaza a nuestra propia existencia y la pérdida del prestigio de nuestro imperio. El Gobierno del Japón se vio obligado, por consiguiente, a notificar al gobierno de los Estados Unidos la suspensión de las negociaciones con el mismo, y nuestro país se levanta con armas para defender contra los Estados Unidos y el Imperio Británico su propia existencia, así como la seguridad del Asia Oriental.

El Gobierno de los Estados Unidos hace circular noticias de propaganda contrarias al Japón, declarando que el Japón comenzó la guerra sin preaviso, pero en realidad es el mismo Gobierno de los Estados Unidos quien provocó primero al Japón, asu-

miendo una actitud decididamente belicosa. Son los Gobiernos de los Estados Unidos y de Gran Bretaña, quienes desbarataron los íntimos anhelos del Japón de mantener la paz, y nos impusieron la guerra. En la sesión anterior de la Dieta Imperial, expuse claramente que existía un límite en la actitud conciliadora del Japón. El Gobierno de los Estados Unidos, debía saberlo bien.

Dicho Gobierno hubiera debido saber también, después de tan largas negociaciones, que el límite hasta el cual el Japón podía ceder, y las consecuencias a las cuales debían atenerse si nos obligaban a sobrepasar ese límite. Si nuestra clara exposición del límite de nuestra cooperación, la han interpretado como un regateo o una intimidación, no tengo otras palabras que decir que el gobierno de los Estados Unidos se volvió completamente ciego ante la situación actual.

Resulta ahora que los pueblos de los Estados Unidos y del Imperio Británico, están completamente engañados por propagandas de sus respectivos gobiernos, quienes intentan disimular sus faltas y equivocaciones. Sin embargo creo que cuando esos pueblos vayan recuperando poco a poco su serenidad espiritual y examinen con calma las causas de la presente guerra, juzguen correctamente las negociaciones japon-americanas y examinen atentamente la política de Roosevelt y Churchill comprenderán donde están las causas reales de esta guerra. En otras palabras, los mismos pueblos llegarán a la conclusión de que toda la responsabilidad de la presente guerra corresponde a los Gobiernos actuales de los Estados Unidos y el Imperio Británico.

En pocas palabras, la presente guerra contra los Estados Unidos y el Imperio Británico consiste esencialmente en la lucha, en el campo de la estructura internacional entre los que quieren mantener un viejo orden y los que construirán un nuevo orden. Los gobiernos de los Estados Unidos y del Imperio Británico se han apegado, por consiguiente, a ciertos principios internacionales que les resultan ventajosos tales como el mantenimiento del viejo orden.

Aún en las últimas negociaciones, el Gobierno de los Estados Unidos, en combinación con el de Gran Bretaña, se negó a modificar su actitud tradicional de considerar a China y otros países como sus vasallos, sin reparar lo más mínimo, en lo egoísta de sus principios.

La presente guerra tiene, por consiguiente, el carácter de una emancipación de la Gran Asia Oriental. Este punto debe ser plenamente comprendido no solamente por el pueblo japonés, sino por todos los pueblos del Asia Oriental. Es por consiguiente muy natural que tan pronto como el Japón tomara las armas, los países del Asia Oriental, dándose claramente cuenta de los ideales pacíficos de nuestro imperio y de las circunstancias que motivaron la presente guerra, se pusieran inmediatamente en cooperación con el Japón.

El Gobierno del Manchukuo declaró inmediatamente su actitud de entera cooperación con el Japón, y el gobierno nacionalista de China declaró también que colaboraría enteramente con nosotros. Las influencias anglo-norteamericanas que durante los últimos cien años han hecho de Asia Oriental el objeto de una explotación colonial, han sido ahora eliminadas de China, tan pronto como estalló la guerra. Dichas influencias han sido eliminadas también de otros territorios que constituían las bases de la política Anglo-norteamericana para la explotación de China. Ello significa que el objeto perseguido por la revolución nacionalista de China, provocada hace treinta años, han sido por primera vez realizado, y esto es un gran acontecimiento.

Con respecto a nuestras relaciones con el gobierno Thailandés, dicho gobierno habiendo interpretado correctamente las intenciones del Japón, ha podido llegar, por decisión del mismo, a un entendimiento referente al paso de las fuerzas japonesas por el territorio del mencionado país. Es también muy halagador tanto para la causa del Japón y Thailandia como para el resurgimiento del Asia Oriental, que se haya llegado a un acuerdo de opiniones entre nuestro Embajador Tsubokami y el primer ministro thailandés Luang Pibul Songgram con respecto a la conclusión de una alianza ofensiva y defensiva entre estos dos países.

Referente a Indochina Francesa, este país ha manifestado su completa comprensión de la posición japonesa, y la cooperación entre los dos países se ha estrechado para la concesión de toda clase de facilidades en la ejecución de una defensa solidaria. Nuestra posición en el quebranto del cerco que nos rodeaba, ha sido rápidamente engrandecida y reforzada por medio de una cooperación pacífica con las potencias amigas, así como gracias a las brillantes victorias de las valientes fuerzas imperiales.

Algunos pueblos del Asia Oriental no lograron hasta hace poco interpretar correctamente las intenciones del Japón, mirándolo con recelo. Sin embargo, ahora que

TOMAS HOSINO

PEDICURO ESPECIALISTA

Sistema japonés

Masaje - Uña encarnada - Infección
Pies doloridos

Se atiende a domicilio U. T. 38 - 5617

Sastrería Japonesa

Fundada en el año 1916

de S. Katayama

PIEDRAS 572

U. T. 38-5422

Kokusai Bunka Shinkokai

(Sociedad de Fomento de Cultura Internacional)
TOKIO, (Japón)

Agente en Buenos Aires: G. YOSHIO SHINYA

CORRIENTES 330

el Japón se ha levantado con las armas para combatir la injusticia, todos los países del Asia Oriental han venido a cooperar estrechamente con nosotros en la realización de nuestro objeto real que consiste en la emancipación y la prosperidad del Asia Oriental. Merece mutuas felicitaciones el hecho de que el Asia Oriental se halla así restaurada con su forma y caracteres naturales. No cabe decir que a la par que la expectativa de estos pueblos del Asia Oriental va creciendo la responsabilidad de nuestro Imperio aumenta en sumo grado. Incumbe a la nación japonesa dedicarse de lleno a obtener la victoria sobre el adversario con la firme resolución y no defraudar tal expectativa.

En lo que respecta a las relaciones del Japón con Alemania e Italia, como ustedes ya saben, estos países declararon la guerra a Estados Unidos el 11 de Diciembre, inmediatamente después de la declaración de guerra del Japón a los Estados Unidos y al Imperio Británico. Al mismo tiempo fué concluido un nuevo acuerdo entre el Japón, Alemania e Italia. En virtud del nuevo acuerdo, Japón, Alemania e Italia, considerando a los Estados Unidos y al Imperio Británico enemigos comunes, han manifestado su firme determinación de no deponer las armas antes de que no hubiera llevado la guerra a un glorioso final, así como también se han comprometido mutuamente a no hacer ninguna paz por separado y para cooperar en la construcción del nuevo orden a que se refiere el Pacto Tripartito.

El hecho de que se haya concluido este pacto entre las tres potencias para la protección conjunta de la guerra es basado en el objeto de establecer la paz final en el mundo, siendo resultado de una mayor solidaridad entre el Japón en el Este y Alemania e Italia en el Oeste. Esto es un gran acontecimiento histórico y no existe la menor duda de que la cooperación entre estas tres potencias está destinada a ser eficaz. Además de Alemania e Italia, Finlandia, Bulgaria y Rumania ya están en guerra con Gran Bretaña. Inmediatamente después de declarada la guerra por Alemania e Italia a Estados Unidos, Bulgaria, Hungría y Rumania siguieron el ejemplo. Nos causó una profunda satisfacción el hecho de que todas las naciones aliadas de Europa se hayan levantado para hacer frente a nuestros enemigos comunes. En este trance en que el mundo se encuentra en una encrucijada sin igual en la Historia Mundial, el Japón no solamente lleva adelante una guerra en favor de la justicia y marcha hacia la victoria estrechando su cooperación con Alemania e Italia sino también se encamina hacia la construcción de un nuevo orden, contribuyendo al establecimiento de una paz mundial duradera, mediante la destrucción de la presunta idea de la paz de los Estados Unidos y del Imperio Británico basada exclusivamente en el mantenimiento del statu quo.

Con referencia a las relaciones entre el Japón y la U.R.S.S., no existe ningún cambio en la actitud asumida por el Gobierno Imperial con el fin de garantizar la seguridad en el norte, y tal como se expuso en la sesión anterior. Por parte del Gobierno

Japón respondió con las armas a la guerra de estrangulamiento

"La Correspondencia Militar de Alemania", analiza las causas económicas que contribuyeron al estallido de la guerra entre Japón y las potencias anglosajonas en Asia. La guerra iniciada entre Japón y los Estados Unidos y Gran Bretaña es en primer término una guerra económica. Lo es tanto por las finalidades que por ella se persiguen como por las medidas de que se valen los enemigos del Japón para conducirla. En cuanto a la finalidad se refiere, se trata de establecer primacías económicas y políticas en el Asia Oriental. Para Japón el Este de Asia es el espacio vital que necesita su población, de potente crecimiento, para asegurarse su existencia y que al mismo tiempo debe proporcionar al país la posición político-económica y potencialidad que necesita para la defensa de su posición de gran potencia. Para las potencias anglosajonas, especialmente para los Estados Unidos, representa el Este de Asia un campo de acción importante en el cual, bajo la simulación del lema de "puerta abierta", quieren perseguir sus in-

tereses económicos en en la forma más ventajosa para ellos, con prescindencia de los intereses de los países que forman el grupo en ese espacio. En persecución de ese fin ya a mediados de 1940 pusieron los norteamericanos en juego medidas de guerra económica contra Japón, que venía preparándola desde 1939, denunciando el tratado de comercio existente entre el Japón y los Estados Unidos desde 1911. Acentuó visiblemente la hostilidad hacia el Japón, al concederle, al mismo tiempo, ayudas financieras a Chiang Kai-shek para que continúe resistiendo al Japón, mientras que prohibía la venta de ciertos artículos que el Japón necesita, todo bajo extraña explicación del papel del país neutral. Luego se alió con Gran Bretaña, siempre en esa condición suigeneris de país neutral, para ayudar a Gran Bretaña en su guerra, y combinando las operaciones con las Indias Holandesas Orientales y la China de Chiang Kai-shek, organizó un cerco de guerra económica en el Oriente contra el Japón, a fin de obligar al Japón a rendirse a las exigencias anglosajonas.

A esta medida de una política de lento estrangulamiento económico de las poten-

de Unión Soviética, han habido repetidas declaraciones formulando su intención de atenerse al Pacto de Neutralidad con el Japón.

Puede, al finalizar, recordarse que existen en la historia mundial numerosos ejemplos de países quienes, amenazados en el transcurso de su desarrollo natural y pacífico, por obstáculos insalvables que los rodean, tuvieron que tomar las armas para vencer tales obstáculos. Fué el caso del Japón en su guerra con China y con Rusia durante el período de su resurgimiento de la Era Meiji. Del resultado de la presente guerra depende el resurgimiento o la caída no solamente del Imperio japonés sino también del Asia Oriental y la suerte del mundo. Su importancia equivale a muchas guerras chino-japonesa y ruso-japonesa. Además hay que atenerse a una guerra de larga duración. Por consiguiente, es absolutamente indispensable que tomemos una decisión inquebrantable de soportar en nuestro país junto con cien millones de almas unidas como una sola en una solidaridad a toda prueba, toda clase de penurias y privaciones, y también de reforzar en el exterior la cooperación entre el Japón y sus aliados, los cuales participan en sus aspiraciones para conseguir el objeto de la presente guerra, si nuestro Imperio avanza con tal determinación y tal fe en la victoria, estoy firmemente convencido de que obtendrá una gloriosa victoria final.

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz clara - Terminación prolija
Selección especial

USE LAMPARAS
"YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

Instituto Cultural

Argentino Japonés

Biblioteca Pública — Cursos de Japonés

INFORMACIONES CULTURALES

Calle VIAMONTE 1435

cias angloamericanas contestó el Japón con las armas, después de haber negociado infructuosamente con los Estados Unidos durante más de nueve meses.

Los Estados Unidos y Gran Bretaña iniciaron la guerra, sin ninguna declaración, para arruinar al Japón con el bloqueo económico: el Japón ha tomado las armas valientemente desafiando a sus enemigos en defensa del honor del Imperio por la existencia de la nación amenazada del estrangulamiento. Es justa la guerra abierta por el Japón.

LA ESPADA JAPONESA

(Viene de la pág. 1)

—“Katana”—es más liviana y más corta, de un solo filo, algo encorvada hacia

la punta. Wakizashi, arma de defensa, es más bien una daga de nueve pulgadas y media de largo más o menos. Para el “harakiri” usaban este instrumento.

Perfecta obra de arte, la espada japonesa superaba en mucho a sus famosas rivales de Toledo y de Damasco. Su hoja fría, implacable, su inmaculada estructura, radiante de brillo azulado; su filo incomparable, la elegante curva de su dorso, que armoniza la exquisita gracia con la fuerza, todo en fin, nos estremece con la sensación del poder y la belleza mezclada con el espanto y el terror.

Un objeto de tanto valor no podía permanecer mucho tiempo ignorado y la habilidad del artista debidamente apreciada, aumentaba la vanidad de su dueño, especialmente en tiempo de paz, cuando su uso no tenía otro significado ni mérito que el que tiene el báculo pastoral del obispo o el cetro de un rey. Revestida con piel de

tiburón y finísima seda por la empuñadura, oro y plata por la guarda, laca de variado matiz por la vaina, disimula su terror, sirviendo para la ornamentación y adornos personales.

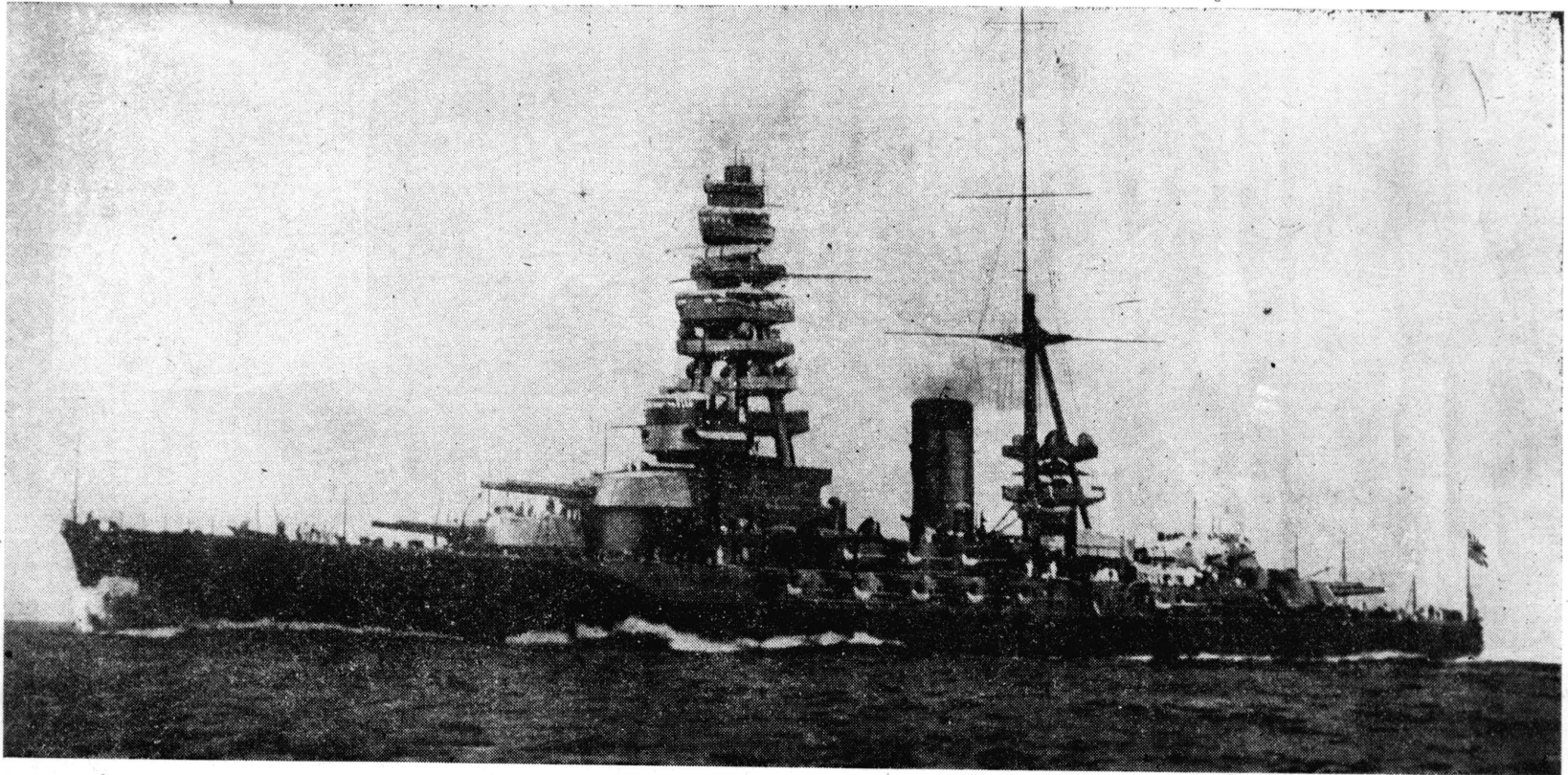
Hacia los fines del siglo XV, bajo el régimen feudal de los Tokugawas, que mantuvo una época de paz continuada de 250 años, con el consiguiente florecimiento de las artes y demás actividades de los tiempos de bonanza, nació la escuela de ornamentación de las espadas, especialmente las del uso ceremonial, que son hoy deleite de los coleccionistas.

La espada japonesa no ha sido hecha para agredir ni para deshonorar a su poseedor. Un pueblo que adora esta virtud no puede nunca ser adepto a los principios de la fuerza bruta ni convertirse en juegetes de tiranos mal inspirados.

G. Y. S.

<p>"NAMBEI" Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima Telegramas "NAMBEI" U. T. (32) 3061 - 62 - 63 - 64 - 65 y 66 T. T. Buenos Aires, 904 S. MARTIN 379' 5º p. — Bs. As.</p>	<p>Mitsubishi Argentina Soc. de Resp. Ltda. DIAGONAL NORTE 832 7.º PISO U. T. (33) 2981 - 2982 - 2983</p>	<p>KANEMATSU RIOPLATENSE Soc. de Resp. Ltda. Importaciones y Exportaciones PIEDRAS 113 U. T. 33-8061-8062</p>	<p>GUIA JAPONESA EMBAJADA DEL JAPON: Corrientes 330 - U. T. 31-3004, 6 CONSULADO DEL JAPON: Corrientes 330 - U. T. 31-3004, 6</p>
<p>H. KATO Union Fábrica Japonesa de Tejidos de Bedas y Gran Instalación de Tintorería Herrera 2099-2111 - U. T. 21-1841</p>	<p>S. YAMADA y Cía. Importadores MORENO 2089 Pasco 48-4094 y 4095</p>	<p>K. Ogawa "NAMBEI KUMIAI" CORRIENTES 330 5º piso U. T. 31 - 2990</p>	<p>INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES: Viamonte 1435. ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840 - U. T. 23-4892.</p>
<p>SADAO HATTORI IMPORTADOR Especialidad en artículos de Cepillería INDEPENDENCIA 2450 U. T. 45-3210</p>	<p>IDA y Cía. Ltda. (Takashimaya) Importadores y Exportadores Cangallo 380, 4.º piso, N.º 419-423 U. T. (33) 8270 y 8279</p>	<p>M. OMURA Importador de artículos generales del Japón SAN MARTIN 285 - U. T. 33-2082</p>	<p>COMPANIA DE VAPORES O. S. K.: Roque S. Peña 616 - 2º piso. U. T. 33-1051 - 1052 - 1053 y 3565.</p>
<p>KATSUDA y Cía. Importadores MEXICO 1474 - U. T. 38. Mayo 2818</p>	<p>N. HARA y Cía. Importadores BELGRANO 1470 U. T. Mayo 38-2438 y 9437</p>	<p>S. ANDO y Cía. Importadores DEFENSA 532-48 U. T. 33 (Av.) 2296</p>	<p>S. TSUJI Importador BALCARCE 682 - U. T. 33 Avda. 5744</p>
<p>B. TAKINAMI Importador Cerve Establecida en el año 1905 VICTORIA 2702 - U. T. 45 - 8180</p>	<p>CARLOS C. ISHIY Importador y Exportador Bm. MITRE 341 - U. T. 33 Avda. 9782</p>	<p>JIRO HONDA Y CIA. Importadores de Artículos Generales del Japón MORENO 1820 - U. T. 38 Mayo 2718</p>	<p>LA MAISON SATUMA K. YOKOHAMA Objetos de Arte y Antigüedades ESMERALDA 1080 - U. T. 31 - 8801 Sucursal: SUIPACHA 865 - U. T. 31-4837</p>
<p>I. HIROTA Importador de artículos generales del Japón CHILE 1029 - U. T. 37 (Riv.) 0251</p>	<p>TAKAO ARAI Representante de B. ESPECIE DE YOKOHAMA Ltda. Diagonal Norte 811 - 7º piso, Dto. D U. T. 34 - 4576</p>	<p>Casa "YAMANAKA" Oriental Fine Art Curious VIAMONTE 624 - U. T. 31 7846</p>	<p>OFICINA DE TURISMO DEL JAPON FERROCARRILES DEL ESTADO FLORIDA 746 Unión Telefónica (32) 3202</p>
<p>Y. TAKEUCHI San Martín 235 6º piso, Esc. 59-60 U. T. 34 (DEFENSA) 4743</p>	<p>CASA ITOH (S. OHTA) Representante de C. Itoh y Cía. Ltda. SAN MARTIN 66 - Esc. 304-305 U. T. 34, Defensa 5168</p>	<p>IWAY & Co. Ltd. Bm. MITRE 559 Escritori 303-304 U. T. (34) 2286-2287</p>	<p>T. KUROSE BUENOS AIRES BOEKI ASSENJO CORRIENTES 330 - 5º piso U. T. 31 - 0086</p>

且元月一號別特年新 年七十和昭

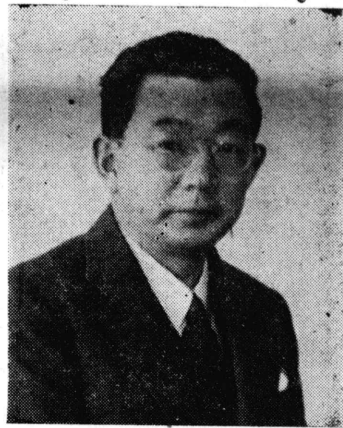


久長運武軍皇新

年頭ノ辭

特命全權大使 男爵 富井 周

昭和十七年ノ新春ヲ迎フルニ當リ、在亞七千ノ同胞諸君ト共ニ聖壽ノ無窮ヲ壽キ奉リ、大日本帝國ノ榮光ヲ祈念スルハ本使ノ光榮トスル所デアリ、客年ハトモモナク帝國ノ運命ヲシスヘキ雄渾無比ナル聖戰ノ火蓋カ切ラレ、忠勇ナル我將士ハ精戰ニ於テ勝々タル勝利ヲ獲テ、



敵ハ相當長期ニ亘ルモノト覺悟ヲ以テ物心兩方面ニ備ヘヲナシ敵方ノ宣傳ニ惑ハサル、コトヲナク、且目ヲ大國民タル自ラ以テ輕率ニ動クヲ慎ミ、最後ノ勝利ヲ目指シテ益々結束ヲ固クシ、一億一心トナツテコノ超非常時克服ニ邁進セントコトヲ衷心冀望シテ止マナイ。悠久二千六百年ノ光輝ナル帝國ノ歴史ヲ背後ニ有スル吾々ハ、盤根錯節ニ不撓不屈ノ精神ヲ以テ吾人ノ時代ニ於テ更ニ光榮ナル歴史ノ一頁ヲ飾ルヘキ大抱負ヲ希望トシテ奮闘努力スヘキ秋デアリ、新年ニ當ツテ敢テ同胞諸君ノ覺悟ヲ促シ年頭ノ辭トナス所以デアリ。

年頭ノ辭

帝國領事 大森元一郎

國運隆昌皇威四海ニ普ク昭和聖代十七年ノ新春ヲ迎ヘ、謹シテ聖壽ノ無窮ヲ祈リ奉ル。今ヤ大日本帝國一億ノ國民ハ鐵石ノ結束ヲ固メ、戰線後一九トナリテ聖戰ノ目的完遂ニ勇躍シ、無双ノ國體ハ燦トシテ宇内ニ輝キ且ツテ居ル。此ノ秋、



ニ際シ在亞同胞七千ハ、内五ノ和親共同、外ニ亞國官民トノ親睦緩和ヲ進メ、自重自戒常ニ大國民ノ態度ヲ失ハス、事ニ當リテ冷靜、職ニ臨ミテ精勵、而モ現下非常變局ノ長期ニ亘ルヘキヲ覺悟シ、夙ニ不動ノ決意ト萬全ノ準備ヲ整ヘ從容トシテ自ラ持ムノ嚴然タル態度ヲ持テラレ、誠ニ祖國興國ノ威容ト思ヒ合セ欣快ニ堪ヘサル所デアリ。年頭ニ當リ茲ニ同胞各位ト共ニ更メテ崇高壯麗ナル聖戰ノ意義ヲ反芻磨練シ、協力一致ニ於テ各自職域奉公ノ誠ヲ致シ、他面ニ於テ亞國々民トノ理解信賴ヲ深メ、在外國民トシテノ皇業宣贊ニ遺徳ナカラント期シテ思フ次第デアリ。

大東亞戰下に於ける新春を迎へて

在亞日本人會長 河合金吾

勝々たる戦果の下光輝燦然として生を享け、戦後國民の一たる紀元二千六百年の新春人として聖戰完遂のため、萬を迎へるに當り、謹而遙に皇分の一の御奉公を申上げ得らるの興隆と御皇室の榮光を壽ることは、誠に人生最大の幸奉り、大東亞戰開戦以來の光榮であり大和民族として至忠勇なる戰歿將士の英靈に謹上の誇りを覺えんとし、至而敬弔の意を表し、前線幾百する次第であります。萬の皇軍將士の決死の敢闘に、今次大東亞戰終局の勝利對し滿腔の誠意を表し、武運が、完全に我手に收めらる可長久を祈ると、もに吾等諸君は夢疑はざる所でありますが、戦局の前途は可なり長期に亘り、各種の困難なる障害に遭り、各々の困難なる障害に遭り、



を以て壓迫を加へ來つたので、吾等は慌てず騒がず、大國隱忍に隱忍を重ね、太平洋危民の襟度で以て外には當國國體打撃世界平和のため、渾身法に従ひ協和を圖り、内にはの努力が傾倒されたのであり七千協和相互救済各々其職域に於て、最後に到るまで我がを守り、如何なる困難にも堪公正妥當なる主張に耳を藉す。忍び大和民族としての誇りことなく、遂に帝國の存自と責任とを全ふすべく最大の受を危殆に瀕せしめんとする決意を爲す可であり、公私生に到り、止なく大東亞戰の勃発に於ては少くも五年、十年發となつたのであります。の長期戦を覺悟し、各自その一度矢が弦を離れるや疾風對策を講ずるとし、他面有迅雷・海に際し空に精戰の大無相通じ協力此の難關を突破捷を収め、廣漠たる太平洋上するの覺悟を必要と考へます。制海權は完全に我手に握られ、當在亞日本人會として當英米多年の極東侵略政策も茲事者一同棄つその責任の重大に終焉を告げんとし、大東亞なるを痛感致して、事項につ共榮團の基礎正に確立されつ今日には是れが具體的の事項にありとす。いは申上ることは差控へま

開戦早々半旬に於ける我がすが、重ねて七千同胞諸君の勝々たる戦果は誠に古今未曾有の協力を懇請し、借越が有空前絶後のものでありまし、所感の一端を述べて此の意で、是れ偏に御後威の然らし義ある聖戰下皇紀二千六百二むる所、斯る聖代に日本人と年迎春の辭に代へます。

在亞日本人會

正金銀行駐在員

新井 堯 男
桑原 喜代藏

黒 瀬 保
興 村 禎 吉
安 達 本 夫

小川 勝 治

鈴木 驥 一郎

清水 陸 郎
江 原 武

津田 正 夫

鈴木 三 郎

今井 義 一

古田 徳 次 郎

東京朝日新聞特派員
東京毎日新聞 東京朝日新聞特派員
同通信社ブエノス・アイレス支局
國際觀光局ブエノス・アイレス事務所
日本南米輸出組合聯合會
ブエノス・アイレス出張所
讀賣新聞特派員

遙に战友の奮闘をしのびて

海軍少將 雪下 勝美

明治四十三年、我輩は少尉候補生として練習艦隊に乗り組み、ロシア、暹羅、シヤトル、タコマ等の西岸を巡航した。當時は例の邦人軍艦離間問題の直後で、對日感情極度に悪く、吾人か街を歩いてゐると新聞買りの悪童共は盛に「ジャップ・ノー・マナー」とか「ジャツ・スケベ」とか罵詈雑言を放ち、吾人をして極度に憤激せしめたものである。次で我輩が少佐で米國駐在中、彼の有名な排日移民法案が通過し終生忘るべからざる屈辱を感じしめられたのである。吾人は彼等の横暴に耐ふべからざるを耐へ、忍ぶべからざるを忍びてひたすら報復懲罰の機を待つこと三十餘年、帝國海軍はこの間一意専心、對米英(主として對米)作戦の研究練習に日も惟れ足らず我艦隊の將士は一週日を呼ぶに月火水木金を以てし(土、日の休日なき意)、猛訓練に次ぐ猛訓練を以てしたのである。特に華府條約により彼の一〇に對し我六の劣勢に甘んぜざるべからざるに至り、寡を以て衆を討つのは精神力と術力即ち人的機軸によるの外なきを痛感し一方新兵器の工夫と戰術の獨創とに専念し、常に必勝の信念を以てて黙々として機を待つたのである。遂に時は来た。我海軍將士の意氣込め思ふべしである。幾十年來艦へに鍛へし手並を現すはこの時である。我等の战友が眞珠灣の遙に米の大艦隊を望見し、又馬來の東方洋上に英艦隊主力を捕捉せし時



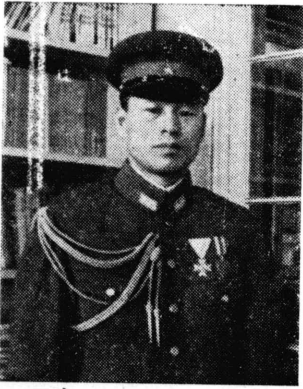
雪下少將の肖像

皇紀二千六百年、新春の迎へ聖詔ト皇室ノ彌榮ヲ壽キ奉ルト共ニ大東亞戰爭開戦以來ノ皇軍ノ勲ヲ大捷ヲ心カラ祝福シ忠勇ナル戰死將士ノ英靈ニ謹ミテ敬ムノ意ヲ表シ且又銃後國民ノ赤誠溢ル、後援奉公ニ對シテ深ク感激スル次第ナリ抑々今次大東亞戰爭勃發ノ原因ハ茲ニ更メテ言フ迄モ無キ事ヲ過リテ滿洲事變ニ端ヲ發シ支那事變起ルヤ日ヲ追フテ惡化シ帝國ノ東亞ニ於ル特殊地位ヲ再解セサル米英ハ終始敵愾性行爲ヲ強シ米英ニ對シテ帝國ハ隱忍ニ隱忍ヲ重シ太平洋洋上ノ危機ヲ打解シテ世界

新年ノ辭

鈴木中佐

皇紀二千六百年、新春の迎へ聖詔ト皇室ノ彌榮ヲ壽キ奉ルト共ニ大東亞戰爭開戦以來ノ皇軍ノ勲ヲ大捷ヲ心カラ祝福シ忠勇ナル戰死將士ノ英靈ニ謹ミテ敬ムノ意ヲ表シ且又銃後國民ノ赤誠溢ル、後援奉公ニ對シテ深ク感激スル次第ナリ抑々今次大東亞戰爭勃發ノ原因ハ茲ニ更メテ言フ迄モ無キ事ヲ過リテ滿洲事變ニ端ヲ發シ支那事變起ルヤ日ヲ追フテ惡化シ帝國ノ東亞ニ於ル特殊地位ヲ再解セサル米英ハ終始敵愾性行爲ヲ強シ米英ニ對シテ帝國ハ隱忍ニ隱忍ヲ重シ太平洋洋上ノ危機ヲ打解シテ世界



鈴木中佐の肖像

皇軍大捷の春を祝す

Table listing names of military personnel and their units, organized in columns and rows. Includes names like 石川倉次郎, 品田重忠, 横尾一, etc.

社説

此年の新年は

まことに慶ぼう

年々歳々必ず一度はお慶たれしのではない。進歩し発... 米國の所有艦艇十隻中、隻何事をも物語つてゐるか、...

戦勝の元旦を祝す

須賀川 太郎
高 桑 讓
近 藤 知 次
鳴 谷 幸 一

南米貿易株式會社

小林 磯 馬

サン・マルティン街三七九(五階)
電話 三二二

河 合 金 吾

有限責任

亞國三菱會社

西澤 武 雄

ディアゴナル・ノルテ通八三三(七階)
電話 三三三

株式會社工藤商店

村 松 卓 己

ディアゴナル・ノルテ街九九五
電話 三五五

石井商會

バルトロメ・ミトレ街三四一
電話 三三三

村井商會

マイブー街四六三
電話 三一三

加藤商會

ピアモンテ街 六二四
電話 三一七

兼松
リオプラテンセ

原商會

ビエドラス街一三三(二階)
電話 三三三

瀧波文夫

ビクトリア街二七〇二
電話 四五八

大倉商事
竹内雄一

サンマルティン街二三五(六階)
電話 三四一

三興株式會社

サンマルティン街六六
電話 三四一

岩井亞國有限會社

バルトロメ・ミトレ街 五九九
電話 三四一

年頭所感

田川 清

昭和十六年十二月七日、遂に大東亞戦争の火蓋は切つて落された。變轉極りなき國際情勢の中に在つて敢然と大東亞共榮圈確立の理念の下に飽くまでも平和裡に事を運ばんと切望して、敵性國家群のあらゆる迫害をも忍びに忍んできた日本帝國の勘忍袋の緒は断ち切れ、今や堂々たる無敵皇軍の精銳は西太平洋を舞台として、海戦に、空中戦に、上陸戦に、征くところ勝たざるなき大勝利をはいくつ、ある。

思ふに事は餘りにも近々敵性國際情勢の變化であるが故に今更回顧するまでもなく支那事變によつて日本は消耗したりと誤認し、東亞の平和を日本が望む程日本衰えたりと帝國の國力の過少評價をなし、遂には「日本何するものぞ」と木下尚江をくつた態度を以て、大東亞の盟主たる日本に對して米英の不遜極まる自惚れはもはや實力を以て胸刺す外に全ての平和的工作は無駄となつた。

さて敵々戦争となつてみると實力の眞價がものを謂ひ開戦勢頭より連戦連勝、敵の出鼻を挫き米英太平洋艦隊の主力に全滅的敗北の憂き目を見せて積年の瀆欲を下げ、士氣益々旺盛なる日本に比べて、泣き言の千萬言を吐かされた米英の面皮を見よ。皇軍の武威は正に正義の力であり「天の命」であつたと稱す可きか？この赫々たる戦果を眼前にして世界の人は今更の如く日本を見直し、皇軍の威力評價に餘念なく茫然たる有様である。思へば平時において血のにじむ訓練と戦に面して一死奉公の意氣に燃える皇軍の實力は斷じてノインシアリオの見せ物ではないのである。堂々と海を懸する大艦隊や、驚くばかりの大軍需工場に、北米には齒は立つまいと威張り散らしてゐた手前、あまりに呆氣ない敗北を教訓にとつて少し位は反省自思するかと思ひの外、事實は案外に、益々彼等一流の思ひ上つた、彼等至上主義一點張りの強がり並べて第三者の同情を掻き集めに吸々たる有様ではあるが、果たして従来通に宣傳の効果が上がるか、どうか、宣傳と實力のバランスがあまりにも明瞭となつた今日に於ては第三者の見識にも大いに異つた評價がつけられるであらうと思ふものである。

今や世界の變動は複雑奇をほかに飛越えて何人かといふ共明の豫断を許されぬ状態にある。而も戦争が對岸の火事ではなく米洲に及んで来た以上、吾等の關心も一層重大とならざるを得ない。萬民を愛し萬民を護ることを國是とする亞國の中立が守られることを心から念願する者は必ずしも戦争に關係ある外國籍民ばかりではあるまいと思ふ。吾等はこの際餘くまでも平靜に各々の職域を守り、自重を以て第二の故郷たる亞國に忠實を盡すべき秋である。亞國に忠實なることは同時に祖國に忠實であるといふことを忘却すべきではない。勿論日常生活の上、又社會情勢の中に從來と異なつた意味の境遇が来るかも知れない。然し何時如何なる場合にも大國民としての襟度を見失ふことなく諸外國人に應ずべきであると思ふ。

大東亞建設のため、やきつく烈日下の南太平洋に活躍する皇軍の辛苦を偲び、又一億一心必勝を期して未曾有の國難を戦ふ祖國の同胞を思ふ時、遠く海外に在る吾等の念願もまた内には皇國の勝利を祈り、外には親愛なる在留國の國法に忠實なるべく努力すべきであると思ふのである。(一九四一、一、二、三)

皇軍大捷の春を祝す

山田商會

モレーノ街二〇三七
電話四八四〇九四
四〇九五

下里己之助

服部定雄

アベニター・ローケサエンス・ペーニヤ通 六一六(二階)
電話三三一〇五一・一〇五二・一〇五三・三五六五

大阪商船株式會社

ラ・メーション「サツマ」

横濱建吉

エスメラルダ街一〇八〇
電話三一八六〇一

安東商會

デフエンサ街五四〇
電話三三二二二九六

勝田商會

メヒコ街 一四七四
電話三八二二三三

廣田商會

チーレ街 一〇二九
電話三七〇二五一

辻商店

チーレ街 二九九
電話三三二五七四四

大村商會

サン・マルティン街二三五
電話三一二六八三

飯田株式會社

高島屋

カンガージョ街三八〇
電話三三三八二七〇

本多次郎商會

モレーノ街一三三〇
電話三一七八四六

戦勝の春を祝す

カフェ「ハボネス」

新澤盛吉

外店員一同

サンタフェ市

内野武兵衛

サルタ市

前橋藤吉

サルタ市

比嘉民和

サルタ市

上間源昌

サンタフェ市

平井兄弟

サンタフェ市

世禮武雄

サンタフェ市

賀數龜一

サンタフェ市

山口喜代志

全 範一

全 實之助

全 六郎

ボサード市

酒井和一
全 なみ
宗像國三郎

ラファエラ市

岩田友志
青木貞夫

ラファエラ市

田中榮三

カフェ「東京」

サン・フランシスコ市

比嘉真正

バー「日本」

リオ・クワルト市

安里徳仁
比嘉眞榮

リオ・クワルト市

伊計武

カフェ「ハボネス」

ベナード・トエルト市

掛福亀眞
全 政基

ベナード・トエルト市

新垣龜

染色店「ローサス」

ロサリオ市

比嘉新太

染色店「サン・マルティン」

ロサリオ市

稻嶺盛益

新垣賀眞
比嘉篤昌
全 英夫

田港朝全

カフェ「日本」

高屋正雄

コルドバ市

上原清次

バー「東洋」

コルドバ市

永村清治

竹迫三郎

米山直志

宮里政康

當間加那

平山春吉

知念鶯吉

得永末吉

清水製炭次郎

カフェ「富士」

高原

親川三郎

佐藤清治

ビジャ・マリア市

翁長武吉
全 武幸

平山茂樹

伊波龜

有木彦十郎

松本等

コルドバ市

島田要

桐原茂

照屋龜助

水野爲五郎

田中長造

コルドバ市

南條孝一

村上四郎

大城定勝

上原惇

原口實

コルドバ市

尾上金四郎

野口義

皇軍大捷の春を祝す

カフェ「朝日」

比嘉徳次郎

コリエンテス市

染色店「ハボネス」

濱端加那吉

コリエンテス市

染色店「ソウキ」

濱田義雄
全光利雄
全利雄
濱崎純則

ツクマン市

カフェ「とり」

津曲諦二
伊藤誠一郎
黒木由太郎

コリエンテス市

カフェ「ハボネス」

水流武
福永彌吉

コルドバ市

カフェ「ツリブナレス」

石堂共營
謝花

コリエンテス市

バー「ベルリン」

儀部文勇

コルトバ市

大畑勇

ペルガミノ市

カフェ「ハボネス」

石原松左衛門

サンタフェ市

伏見兄弟

コルドバ市

内間良助

サンタフェ市

池田寅雄

安川鴻藏

森園謙一

カフェ東京

ドローレス市

カフェ東京

マルティンフラタ市

山城亀助

金城武治

牧野丈夫

サンタフェ市

長濱幸善

全幸俊

サンタフェ市

宮城良明
全良安

サンタフェ市

染色店「東京」

浅井政七

メルセデス市

那須壹郎

照屋光雄

星清藏

田村一恵

稻富忠

稻富孝輔

比嘉榮一
全善徳

ミシオネス州
オベラ町

山本喜平

山下八郎

宮本好

郡十太郎

高橋美智義

系長宅馬

西新屋貞次郎

幸地廣

新里源廣

檜山

仲宗根宗雄

石本久治

佐川完隆

渡邊貢

青柳恒夫

戰勝の元旦を祝す

カフェ「東京」

三浦與吉

サラテ市

染色店「東京」

山内與樽

サラテ市

カフェ「東京」

佐藤和右衛門

ペルガミノノ市

染色店「東京」

新里榮幸
全 榮
全 カナ

アスノ市

カフェ「ハボネス」

上原清正

コルドバ市

染色店「京都」

玉城福棟

コルドバ市

染色店「ハボネス」

大城守一

コルドバ市

コンフィテリア「ハボネシータ」

大城吉儀

コルドバ市

染色店「東京」

與那原繁
外店員一同

コルドバ市

カフェ「横浜」

上原清全
上原清富

コルドバ市

珈琲店「インベリアル」

比嘉徳永
比嘉繁助

コルドバ市

カフェ「ハボネス」

藤田友八

チビルコイ市

カフェ「東京」

大橋良弘
佐藤小二郎

メルセデス市

バー「東京」

守與兵衛

ブラガード市

カフェ「ハボネス」

新澤満徳

チャカブコ市

染色店「日本」

池原嘉誠

サルタ市

久保田秋義

貴島満謙

大城三郎

智那定輝

石原喜右衛門

石原道徳

佐藤嘉佐治
佐藤四郎
佐藤喜作

藤田正夫

管野和助

新澤榮助

管野慧

山口武雄

伏見松尾

内藤鶴雄

海野若雄

緒方義雄

小園與四郎

坂本新吾

福田勝市

外間文一

本田輝次

陶山晋

小林敬吉

中本勇

白鳥幸人

倉地乙三郎

仲兼久長榮

サンティアゴ市

戦勝の元旦を祝す

カフェ「ハボネス」

内野喜吉

ツクマン市

松山嘉次郎
庄司善衛門
バナラ市

堀田勝
井上啓行
コンコルディア市

染色店「東京」

神谷繁雄
大城清一
ツクマン市

RESTAURANTE
JAPONES
DE
Luis S. Yamagishi
Rivadavia 484
C O R D O B A

小牧齊藏
同成雄
井ノ口榮
ツクマン市

染色店「東京」

前武田龜
コンコルディア市

カフェ「日本」

比嘉共營

ツクマン市

染色店「ハボネス」
染色店「日本」

王井榮吉
前門金助
レシステンシア市

バー「ロス・パンコス」

寺田義雄
寺田秀雄
レシステンシア市

染色店「ハボネス」

仲兼久前和
比嘉元盛
仲兼久長榮
サルタ市

染色店「スエボ・ニッポン」

渡河數眞昌

パラナ市

カフェ「ヌエボ・ハボネス」

仲宗根宗龜
レシステンシア市

コンフィテリア「アギラ」

カフェ「ハボネス」

カフェ「東京」

石原正一

サンティアゴ市

染色店「ハボネス」

山内仙吉
チャカブコ市

染色店「ハボネス」

安次富三郎
寛補
アスール市

染色店「ハボネス」

志伊良正保

サンティアゴ市

染色店「アコロレス」

平川義人
サンティアゴ市

三島定志

サンティアゴ市

カフェ「ニッポネス」

鶴辰次
全辰馬
アスール市

染色店「メル・コロレス」

伊波成一
コリエンテス市

レストラン「ハボネス」

東江新一
兼儀銀藏
全よし子
全勇一
兼島惠進
コリエンテス市

石川清繁

池田眞涉
金田貞雄

上村清市
全一夫

照屋繁雄

比嘉和義
全盛

米須清一
比嘉善雄

翁長武賞
同武一

西郷貢

西前武雄

大城清成

松浦道政

富田源吉

吉田龜市

舟戸繁雄

伊藤金五郎

古波藏森次郎

大前文吉

吉永兄弟

山形淺吉

平良兄弟

小橋利憲

高野賢
金子榮

上野増太郎

富士一同

比嘉盛仁

コルドバ市

亞細亞の復興

和久生

東は東、西は西、天地いまの如くある限り、神の偉大なる審判の日まで此の双生児は断じて合はず。

×
 兎にも角にも東洋の名によつて纏縛せらるる諸民族と、南洋の名によつて包括せらるる諸民族とがその複雑多様な極むる内容をもつて世界史に現はれたる最大至高の對抗個體たることは竟に拒むべくもなないのだ。而して亞細亞を代表する米英とが夫々東西の戦なきアングロサクソン精神を以てかく歌つてゐるが、筆者は、今この日本對米英は以前その一節を引用して東戦をもつて東亞新秩序西、否亞細亞の復興のために日米戦は避け難き運命にあるの一文を發表したに對し永らく白人國に居住して半身既にアングロサクソン精神に侵されてゐたらしい先輩から「若輩何をほざきや……」の族は滿腹これ人類の差別観を誹謗を受けたことを覚えてゐるに充ちてをり、嘗て、英が、しかしその後十年、星のラッゴ大學において講演したるは、移り世は變りて、その間日本は滿洲事變、國際聯盟の脱退、二度目の日支事變を経て今や我が日本帝國は名實共に世界の二大強國たる米英を主眼としそれに附隨する數ヶ國の白人國家群を相手として東亞新秩序建設ならびに東亞共榮圈確立の旗幟をかざして廣茫果てなき太平洋を舞臺として陸に海に偉大なる聖戦の繪巻物はくり展げられたのである。而して皇軍將兵の向ふ處遠き異國に移り住む者僕ならずとも誰か血沸き肉躍らざるを得んやである。併して開戦僅か二句を出でずして既に亞細亞の復興と共に處に住む數億民衆は數世紀にわたる米英の擄取と壓迫よりの解放は約束されたのである。

×
 僕はこゝでも再び若者の如く「おゝ偉大なるかな我が大日本帝國の力よ！」と叫びばすにはならぬ。

罪感であり、その風俗習慣は汝の敵と戦へ」とも教へて一つのナンセンスである」とも。戦争はこれを抽象的に明治の中期に宣教師として考へれば、疑いなく神の惡我が國に來朝した篤學の一米、み給ふ鶴想ではあるが、さり人學者G・W・ノックスは「日米が戦争の意義を世界史的の本のある國學者に向つて」「日に検討し來たれば、決し眞純本にはG.O.D.又はJ.A.D.の觀念表現する言葉がある。その意味において今も重なる意義は戦争が人類であるか」と質問したること、換言すれば従前よりも、より廣き範圍における平和實現のため、何人も拒み難き貢獻をして來たのである。その意味において今も重なる意義は戦争が人類であるか」と質問したること、換言すれば従前よりも、より廣き範圍における平和實現のため、何人も拒み難き貢獻をして來たのである。

×
 つまみ彼等英米白人國が數世紀に亘つて奪へる亞細亞を正當なる所有者に返却せんとする一人に戦ふのである。この理論雖然たる今次の聖戦が今後如何なる困苦難雜に逢着することあるとも必ず完遂せられんことを確信するものである。亞細亞人の亞細亞、この言葉は亞細亞人たる我等は今日まで如何に待ち侘びたであらうか。

×
 この稿の終りに當り戰場に在る皇軍將兵に對し心から感謝と武運長久を捧ぐ

五十嵐俊二

菅原長吉

「神は一人を攻むる者を惡むが故に一切の敵對は止めよ」と教へてはゐるが、同時に「平和の確立せらるるまで、その道徳は却つて西洋の時に」

「神は一人を攻むる者を惡むが故に一切の敵對は止めよ」と教へてはゐるが、同時に「平和の確立せらるるまで、その道徳は却つて西洋の時に」

戰勝の元旦を祝す

山元陶磁器加工場

アベジヤネター市
 カビルド街六〇七
 電話二四一八二四四

CAFÉ Y BAR

"NIPPON"

DE

Carlos Okumura

●

Av. General Paz 2868

●

染色店「大城」
 山内昌章
 大城龜造
 リバダビア 二〇六八

カフェ「日本」
 永田左近之亟

カフェ「京都」
 吉田茂
 吉田一月


新屋敷豆腐店

モントス・デ・オカ街九五八
 電話二二一四三八二

カフエ「東京」

同 貝原儀七
 熊三

ウンベルトブリーモ街二〇一三
 電話二三一三二二四三



染色店「東京」

大坪喜義

齋藤彦藏

全義登

ラモン・フアルコン街二三八六
 電話六三〇七三三

東京堂

時計店

片山洋服店

エントレリオス 五四一
 電話三八一五六一七

ビエドラス 五七二

斷乎前進

片山不老

遂に來るべきものが來た、の建設といつたところで、彼等先づ傳来の泥棒根性を土台はまさか「ジャップ」がと、高をくつて、この事のあるを夢想だにせなかつたであらう。四年をすぎた今日未だに支那を片付けられないのに、然も物資の窮乏した現在の日本と雖も犠牲にする位ひの思は、大英米に對して一指さへ尻とも思はない人種なのだ。觸れ得まい。若し假りに手を出せば、一氣に叩きつけて見せると獨り極めをしてゐたことであらう。

後進の小日本が何程かあるヤレルものならばヤツテ見ると、馬鹿にし切つてゐたに違ひない。實力があつても顔にも出さなければ鼻にもかけない。常に謙遜の精神は吾等日本人の美德なのだ。馬鹿にされても、國際情誼の誇り、義理もやり、數へ切れない無理も聞き、幾多の壓迫にもデット耐へ忍び、數へて幾年ぞや。無理や難題を幾ら吹つかけても御尤もで、左様でといふ日本は案外腰抜けと見て取つた英米の認識不足。

昨日の敵は今日の味方、今日の味方は明日の敵で、己に有利なやう極めて簡単に取つて平然たるのが彼等である。コッピドクやつ、けられた報復手段として、ハワイがやられたやうに、今に東京、大上英米よ、我等日本人にはそんないか。御無理御尤も、然らば左様、何んとかそのへんをソツとモミ手してゐる日本に、ボカリと抜打ちを喰らつたのだからたまらない。嗚ぞ突入の適當がどうしてでござらうか。米三萬萬の總軍會がとであらう敵ながら天晴とミムケを發表して曰く「若展開された。我等は八紘一宇三嘆、是れ久しうしてポヤンシアメリカが大洋を渡つて對の東亞新秩序としたであらう。ことを想像してアベらないであらう」と言明してらな。

斯様に國家に命を捧げることを逃避する連中を相手に戦ふ所敵なく、我等日本一億必死の覚悟あり、斯くして永遠の平和を攫取する東亞の防衛者を擧げ去れ。

ハワイの撃滅戦といひ、南方諸島の敵軍上陸戦又奮戦肉弾を以てトーチカの銃眼を蔽ひ遂に敵を敗走せしめた、これら決死戦闘は彼等にと全然合點が行かないであらう。許しく曰く「日本軍はフナティヨ」狂氣沙汰だといふ。

英米よ、日本の歴史を知れ。昔歐亞を席捲した元が、日本に來寇した時、八十五歳の老人に至るまで起ち、必死の防戦をなしその壯烈な意氣は敵をして一歩も上陸せしめず、沿岸を彷徨せしめ、二月、遂に萬葉つぎ、決死の一戦を交へんとする時、大暴風雨（これを神風といふ）に襲はれ遂に元軍は敗北したのである。

共後日本は、元を攻め込みはしなかつたが、元の來寇に對する復讐は倭寇となり、商賈に名をかりて、八幡大菩薩の旗を立て輕舟に打ち乗り、大刀を腰にブチ込んで、南支沿岸一帯に押し寄せ、聞かずば奪ひ、與へずば斬るぞと元をして縮み上せしめ、遂に法令を出して日本人を上陸せしめたる者は斷首の罪に落すこととしたのである。この八幡船の意氣こそ、元の來寇に憤激した日本人の血の流れである。この勇氣、この意氣こそ日本人の生命である。見

一人必死すれば十人當る能はず、百人必死すれば千人當る能はず、萬人必死すれば十萬人當る能はず、我等日本一億必死の覚悟あり、斯くして永遠の平和を攫取する東亞の防衛者を擧げ去れ。

皇軍大捷の春を祝す

和久虎三

佐々木米松

川路吉盛

星野留造

羽柴哲

染色店「ハボネサ」

川上亮吉
川上勇

サンテイアゴ・デル。
エステーロ街一四〇七
電話二二二七〇六

染色店「又エボ・ハボン」

屋宜盛榮

モンテス・デ・オカ街二五七
電話二二二一四八〇

橋本良吉
谷本拓肅

宮田榮造
田代稻十郎

岸本洗濯店

カフエ「日本」

レランドロアレン通九二

喜屋武哲雄

木村政太郎

松堂秀正
平良賢夫
泊武彦

カフエ「ロス・ニボネリス」

染色店「ハボネサ」

勢禮正義
新里光好
大城仁勇

高倉讓

カフエ日本
ラバージエ街九四〇

デフエンサ街一七〇
電話三三二八七八三

ダイヤス・ベリス街三九三〇
電話六二一三七三一

亞國の戒嚴令とは何か

S. O. 生

日米戦争が勃發して間もなく、國內の秩序は如何なる状態に陥つて、如何なる戒嚴令に依つて維持されるか、これは、國家の存続に關する重大な問題である。この問題に對する、我々の認識を深め、その解決の道を探ることは、我々の義務である。

「Estado de Sitio」を布告するものは、その性質上、國家の憲法に違反する行為を禁止し、國民の自由を制限するものである。これは、國家の非常時に對する、一種の緊急措置である。

「Estado de Sitio」を布告するものは、國家の憲法に違反する行為を禁止し、國民の自由を制限するものである。これは、國家の非常時に對する、一種の緊急措置である。

以上を説明するに、見る如く、國家の非常令は、國家の憲法に違反する行為を禁止し、國民の自由を制限するものである。これは、國家の非常時に對する、一種の緊急措置である。

「Estado de Sitio」を布告するものは、國家の憲法に違反する行為を禁止し、國民の自由を制限するものである。これは、國家の非常時に對する、一種の緊急措置である。

野崎丈二郎、杉本清次郎、岡田勝利、新垣永輝

野崎丈二郎、杉本清次郎、岡田勝利、新垣永輝

戦勝の元旦を祝す

謹賀新年

新春に臨み、皇軍の武運悠久を祈る
市場創設に際し、御支援を謝す
皇紀二千六百二十年正月元旦

ニッ花産業組合

事務所(購買部)
レアンドロ・アレン街一七五〇
電話 四一〇四六五
花弁市場
レアンドロ・アレン街五八八二
電話 四四一八五八二

カフェ「さつま」

有水武二
久松純雄
竹ノ内武義
加藤吉隆

中村正商店

アベジャネータ市
カピルド街四六六
電話 二二一四五九一

明興園本園
賀集九平
サルミエント街六九一
エスコバル驛前

明興園生育部
賀集万吉
エスコバル(F, C, C, A)

理想園
賀集九平
エスコバル(F, C, C, A)

賀集九平
エスコバル(F, C, C, A)

賀集九平
エスコバル(F, C, C, A)

東洋バ
コリエンテス街四三三
電話 二五七・マヨ街五三二

東洋軒
二五七・マヨ街五三二

さつま屋
レコンキスタ街五八五
電話 三二一六九〇六

昭和館
二五・マヨ街三三〇
電話 三二一五五四五

まつや旅館
タクアラ街五八
電話 三四一三四四

だるま亭
ボリーバル街一五五六
電話 二二一四四九二

ミシオネス州
オペラ
カンポ・グランデ
カンポ・ウイエラ
サンタ・アーナ
サン・イグナシオ
ラ・オテイリア
ナランヒート

土井友吉
全直太郎
全増吉

宮園新之助
全三郎
全博義

染色店「朝日」
本店チアルカス街一八七三
支店バルトロメ・ミトレ街二五一一
リバダビア街三五一九
サン・フェルナンデス街一四八

染色店「さつま」
カリヤオ街一三三五

水流武一
水流庄吉

入植者一同

